

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 188



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 61

25 ta' Lulju 2018

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1041 tat-13 ta' Lulju 2018 dwar il-konkluzjoni, fisem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll għall-Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, biex jittiehed kont tal-ażerjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea** 1

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/1042 tat-23 ta' Lulju 2018 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 965/2012, fir-rigward tar-rekwiżiti tekniċi u l-proċeduri amministrattivi relatati mal-introduzzjoni ta' programmi ta' appogg, mal-valutazzjoni psikoloġika tal-ekwipaġġ tat-titjira, kif ukoll mal-ittestjar aleatorju u sistematiku għas-sustanzi psikoattivi sabiex tiġi żgurata l-idoneità medika tal-membri tal-ekwipaġġ tal-kabina u tat-titjira, u fir-rigward tat-tgħammir tal-ajruplani godda li jahdmu b'magna b'turbina b'massa massima ta' tliet iċċertifikata ta' 5 700 kg jew inqas approvati biex iġorru minn sitta sa disa' passiġġieri b'sistema ta' twissija u ta' għarfien tat-terren** 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1043 tal-24 ta' Lulju 2018 li jikkonċerna n-nuqqas ta' tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva fenamidon, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽¹⁾** 9

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1044 tat-23 ta' Lulju 2018 li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (notifikata bid-dokument C(2018) 4795) ⁽¹⁾** 12

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

- ★ Deċiżjoni Nru 2/2018 tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Ukrajna fil-Konfigurazzjoni tal-Kummerċ tal-14 ta' Mejju 2018 dwar l-ikkalkolar mill-ġdid tal-iskeda ta' tnehhija tad-dazji fuq l-esportazzjonijiet u l-miżuri ta' salvagwardja għad-dazji fuq l-esportazzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I-C u I-D għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni [2018/1045] 17

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/1041

tat-13 ta' Lulju 2018

dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll għall-Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, biex jittiehed kont tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 207 u 212, flimkien mal-Artikolu 218(6)(a), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Att ta' Adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja, u partikolarment l-Artikolu 6(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Taht it-termini tal-Artikolu 6(2) tal-Att ta' Adeżjoni, l-adeżjoni tal-Kroazja mal-Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra ⁽²⁾, għandha tigi miftiehma permezz ta' Protokoll għall-Ftehim. Għandha tkun tapplika proċedura ssimplifikata li permezz tagħha l-Protokoll għandu jiġi konkluż mill-Kunsill, li jaġixxi unanimament fisem l-Istati Membri, u mill-pajjiżi terzi kkonċernati.
- (2) Fl-14 ta' Settembru 2012, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati mal-pajjiżi terzi kkonċernati. In-negozjati mar-Repubblika tal-Korea ġew konklużi b'suċċess u l-Protokoll ġie ffirmat fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha fi Brussell fil-21 ta' Gunju 2017 ⁽³⁾.
- (3) Jehtieg għalhekk li l-Protokoll jiġi approvat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll għall-Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, biex jittiehed kont tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Il-Kunsens tal-Parlament Ewropew mogħti fit-3 ta' Mejju 2018.

⁽²⁾ ĠU L 20, 23.1.2013, p. 2.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/902 tal-21 ta' April 2016 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, u l-applikazzjoni provviżorja ta' Protokoll għall-Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, biex jittiehed kont tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea (ĠU L 161, 26.6.2018, p. 1).

⁽⁴⁾ Il-Protokoll ġie ppubblikat fil-ĠU L 161 tas-26.6.2018, p. 3 flimkien mad-Deciżjoni dwar l-iffirmar.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill ghandu, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri taghha, jaghti n-notifika prevista fl-Artikolu 4(1) tal-Protokoll.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehħ fid-data tal-adozzjoni taghha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Lulju 2018.

Ghall-Kunsill

Il-President

H. LÖGER

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1042

tat-23 ta' Lulju 2018

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 965/2012, fir-rigward tar-rekwiżiti tekniċi u l-proċeduri amministrattivi relatati mal-introduzzjoni ta' programmi ta' appoġġ, mal-valutazzjoni psikoloġika tal-ekwipaġġ tat-titjira, kif ukoll mal-ittestjar aleatorju u sistematiku ghas-sustanzi psikoattivi sabiex tiġi żgurata l-idoneità medika tal-membri tal-ekwipaġġ tal-kabina u tat-titjira, u fir-rigward tat-tgħammir tal-ajruplani godda li jahdmu b'magna b'turbina b'massa massima ta' tliet tliet-tliet ta' 5 700 kg jew inqas approvati biex iġorru minn sitta sa disa' passiġġieri b'sistema ta' twissija u ta' għarfien tat-terren

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u li jħassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(6), l-Artikolu 8(5) u l-Artikolu 10(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 ⁽²⁾ jistabbilixxi regoli ddettaljati għall-operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru bl-ajruplani u bil-helikopters, inklużi l-ispezzjonijiet fir-rampa tal-inġenji tal-ajru tal-operaturi li jkunu taht is-sorveljanza tas-sikurezza ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz, meta jinżlu f'ajrudromi li jinsabu fit-territorju soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat. Dak ir-Regolament jistipula wkoll li l-membri tal-ekwipaġġ ma għandhomx iwettqu l-kompiti tagħhom fuq inġenju tal-ajru meta jkunu taht l-influenza ta' sustanzi psikoattivi jew meta ma jkunux f'sikkithom minhabba korrimient, gheja, medikazzjoni, mard jew kawzi simili oħra.
- (2) L-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni ("l-Aġenzija") identifikat għadd ta' riskji għas-sikurezza u haġġet rakkomandazzjonijiet biex daww ir-riskji jitnaqqsu. L-implimentazzjoni ta' xi whud minn daww ir-rakkomandazzjonijiet tirrikjedi bidliet regolatorji fir-rigward tal-valutazzjoni psikoloġika tal-ekwipaġġ tat-titjira qabel ma jwettqu titjira tal-linja, l-implimentazzjoni ta' programm ta' appoġġ għall-ekwipaġġ tat-titjira, it-tweqqif ta' ttestjar aleatorju għall-alkohol fuq il-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-kabina mill-Istati Membri, u l-ittestjar sistematiku tal-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-kabina għas-sustanzi psikoattivi mill-operaturi tat-trasport tal-ajru kummerċjali.
- (3) Fir-rigward tal-ittestjar għas-sustanzi psikoattivi jenhtieg li jitqies il-Manwal tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (International Civil Aviation Organization, ICAO) dwar il-Prevenzjoni tal-Użu Problematiku tas-Sustanzi fuq il-Post tax-Xogħol tal-Avjazzjoni (Dok. 9654).
- (4) Il-programm eżistenti dwar l-ispezzjoni fir-rampa msemmi fis-Subparti RAMP tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 965/2012 diġà jipprovdi qafas għall-ispezzjoni sistematika, strutturata u bbażata fuq ir-riskji tal-operaturi li fih dispożizzjonijiet u salvagwardji estensivi għall-protezzjoni tad-dejta, it-taħriġ tal-ispetturi, it-teħid ta' kampjuni fuq il-bażi tar-riskji, iż-żamma tal-inġenji tal-ajru fl-art u l-prevenzjoni ta' dewmien mhux meħtieġ, fost oħrajn. Għalhekk huwa xieraq li dak il-qafas stabbilit sew jiġi applikat biex jitwettaq ittestjar għall-alkohol fuq il-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-ekwipaġġ tal-kabina. Membru tal-ekwipaġġ tat-titjira jew tal-ekwipaġġ tal-kabina li jirrifjuta li jikkooopera matul it-testijiet jew li jkun gie identifikat li huwa taht l-influenza ta' sustanzi psikoattivi wara test pożittiv ikkonfermat ma jridx jithalla jahdem.
- (5) F'xi Stati Membri diġà jitwettqu testijiet aleatorji għas-sustanzi psikoattivi minn uffiċjali oħrajn għajr daww awtorizzati fis-Subparti RAMP tal-Anness II. Għalhekk, f'ċerti kundizzjonijiet, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jwettqu testijiet għall-alkohol fuq il-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-ekwipaġġ tal-kabina barra mill-qafas tal-programm dwar l-ispezzjoni fir-rampa tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 965/2012.

⁽¹⁾ ĠU L 79, 13.3.2008, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1).

- (6) Jenhtieg ukoll li l-Istati Membri jinghataw il-possibbiltà li jwettqu testijiet addizzjonali għall-preżenza tas-sustanzi psikoattivi għajr l-alkohol.
- (7) Fil-Parti I u l-Parti II tal-Anness 6 tal-Konvenzjoni ta' Chicago l-ICAO tirrakkomanda li l-ajruplani li jaħdmu b'magna b'turbina b'massa massima ta' tluġ iċċertifikata (maximum certified take-off mass, MCTOM) ta' 5 700 kg jew inqas u b'konfigurazzjoni massima operattiva ta' bejn sitta u disa' sits tal-passiġġieri jkunu mghammra b'sistema ta' twissija ta' qrubija lejn l-art.
- (8) Sabiex jiġi allinjat mal-Istandards u l-Prattiki Rakkomandati tal-ICAO u sabiex jitnaqqsu r-riskji tat-titjiriet ikkontrollati fit-terren, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 965/2012 jiġi emendat kif xieraq.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma bbażati fuq l-Opinjoni Nru 14/2016 u Nru 15/2016 maħruġa mill-Aġenzija skont l-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.
- (10) Il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 65 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 965/2012 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 4 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 4

Spezzjonijiet fir-rampa

1. L-ispezzjonijiet fir-rampa ta' ingeni tal-ajru ta' operatori li jaqgħu taħt is-sorveljanza tas-sikurezza ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz għandhom jitwettqu skont is-Subparti msejha RAMP tal-Anness II.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ittestjar għall-alkohol tal-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-ekwipaġġ tal-kabina jitwettaq fir-rigward tal-operaturi li jkunu taħt is-sorveljanza tal-Istati Membri stess kif ukoll fir-rigward tal-operaturi li jkunu taħt is-sorveljanza ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz. It-tali ttestjar għandu jitwettaq mill-ispetturi fir-rampa fil-qafas tal-programm dwar l-ispezzjoni fir-rampa tas-Subparti RAMP tal-Anness II.
3. B'deroga mill-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu jiżguraw li l-ittestjar għall-alkohol tal-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-ekwipaġġ tal-kabina jitwettaq minn uffiċjali awtorizzati oħra u barra mill-qafas tal-programm dwar l-ispezzjoni fir-rampa tas-Subparti RAMP tal-Anness II, sakemm dan l-ittestjar għall-alkohol jissodisfa l-istess objettivi u jsegwi l-istess prinċipji bħat-testijiet li jitwettqu fil-kamp ta' applikazzjoni tas-Subparti RAMP tal-Anness II. Ir-riżultati tat-tali testijiet għall-alkohol għandhom jiġu inklużi fil-bażi tad-dejta ċentralizzata skont il-punt (b) tal-ARO.RAMP.145.
4. L-Istati Membri jistgħu jwettqu ttestjar addizzjonali għas-sustanzi psikoattivi oħrajn għajr l-alkohol. F'dak il-każ, l-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (“l-Aġenzija”) u lill-Kummissjoni.”;

- (2) L-Artikolu 9b jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 9b

Analizi

1. L-Aġenzija għandha twettaq analiżi kontinwa tal-effikaċja tad-dispożizzjonijiet dwar il-limitazzjonijiet fuq il-hin tat-titjir u l-hin tas-servizz u r-rekwiżiti tal-mistrieħ li jinsabu fl-Annessi II u III. L-Aġenzija għandha tipproduċi l-ewwel rapport dwar ir-riżultati ta' din l-analiżi mhux aktar tard mit-18 ta' Frar 2019.

Dik l-analiżi għandha tinvolvi għarfien espert xjentifiku u għandha tkun imsejsa fuq dejta operattiva miġbura, bl-għajnuna tal-Istati Membri, fuq bażi ta' perjodu twil ta' żmien wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

L-analiżi għandha tevalwa l-impatt ta' mill-inqas dan li ġej fuq il-vigilanza tal-ekwipaġġ tal-ajru:

- (a) xogħol ta' aktar minn 13-il siegħa fl-aktar hin favorevoli tal-jum;
- (b) xogħol ta' aktar minn 10 sigħat fl-inqas hin favorevoli tal-jum;
- (c) xogħol ta' aktar minn 11-il siegħa fil-każ ta' membri tal-ekwipaġġ fi stat mhux magħruf ta' akklimatizzazzjoni;

- (d) xogħol li jinkludi livell għoli ta' setturi (aktar minn 6);
- (e) xogħol fuq sejha bħal fil-każ ta' standby jew ta' riżerva segwit bi dmirijiet ta' titjira; u
- (f) skedi ta' hinijiet irregolari.

2. L-Aġenzija għandha twettaq analiżi kontinwa tal-effikaċja tad-dispożizzjonijiet dwar il-programmi ta' appoġġ, il-valutazzjoni psikoloġika tal-ekwipaġġ tat-titjira u l-ittestjar sistematiku u aleatorju għas-sustanzi psikoattivi sabiex tiġi żgurata l-idoneità medika tal-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-ekwipaġġ tal-kabina stipulati fl-Annessi II u IV. L-Aġenzija għandha tipproduċi l-ewwel rapport dwar ir-riżultati ta' din l-analiżi mhux aktar tard mis-14 ta' Awwissu 2022.

Dik l-analiżi għandha tinvolvi l-gharfien esperti rilevanti u għandha tkun imsejsa fuq id-dejta miġbura, bl-ghajnuna tal-Istati Membri u l-Aġenzija, fuq bażi ta' perjodu twil ta' żmien.”;

- (3) L-Annessi I, II, IV, VI, VII u VIII huma emendati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mis-14 ta' Awwissu 2020.

Madankollu, il-punti 3(f) u 6(b) tal-Anness għandhom japplikaw mis-14 ta' Awwissu 2018.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

L-Annessi I, II, IV, VI, VII u VIII huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhal il-punt (78a) li ġej:

“(78a) ‘użu hażin ta’ sustanzi’ tfisser l-użu ta’ sustanza psikoattiva waħda jew aktar mill-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-ekwipaġġ tal-kabina u mill-persunal sensitiv mil-lat tas-sikurezza b’mod li:

(a) jikkostitwixxi periklu dirett għall-utent jew jipperikola l-ħajjiet, is-saħħa jew il-benessri ta’ oħrajn, u/jew

(b) jikkawża jew jaggrava problema jew disturb okkupazzjonali, soċjali, mentali jew fiżiku;”;

(b) jiddaħhal il-punt (98a) li ġej:

“(98a) ‘sustanzi psikoattivi’ tfisser alkoħol, opjojdi, kannabinojdi, sedattivi u ipnotiċi, kokaina, psikostimulanti oħrajn, alluċinoġeni u solventi volatili, bl-eċċezzjoni tal-kafeina u t-tabakk;”;

(c) jiddaħhal il-punt (105 a) li ġej:

“(105 a) ‘persunal sensitiv mil-lat tas-sikurezza’ tfisser persuni li jistgħu jipperikolaw is-sikurezza tal-avjazzjoni jekk iwettqu d-mirijiet u l-funzjonijiet tagħhom b’mod mhux xieraq, li jinkludu l-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-ekwipaġġ tal-kabina, il-persunal tal-manutenzjoni tal-inġenju tal-ajru u l-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru;”;

(2) L-Anness II (il-Parti-ARO) huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhal il-punt ARO.RAMP.106 li ġej:

“ARO.RAMP.106 Ittestjar għall-alkoħol

(a) L-awtorità kompetenti għandha twettaq ittestjar għall-alkoħol fuq l-ekwipaġġ tat-titjira u tal-kabina.

(b) L-Aġenzija għandha tipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti b’lista tal-operaturi tal-Unjoni u tal-pajjiżi terzi għall-prijoritizzazzjoni tal-ittestjar għall-alkoħol fil-programm tal-ispezzjoni fir-rampa skont l-ARO.RAMP.105 fuq il-bażi ta’ valutazzjoni tar-riskju mwettqa mill-Aġenzija, filwaqt li jitqiesu r-robustezza u l-effikaċja tal-programmi eżistenti għall-ittestjar għal sustanzi psikoattivi.

(c) Meta tagħzel l-operaturi għall-ittestjar għall-alkoħol fl-ekwipaġġ tat-titjira u tal-kabina, l-awtorità kompetenti għandha tuża l-lista stabbilita skont il-punt (b).

(d) Kull meta d-dejta dwar it-testijiet għall-alkoħol tiġi inkluża fil-bażi tad-dejta ċentralizzata skont il-punt (b) tal-punt ARO.RAMP.145, l-awtorità kompetenti għandha tiżgura li t-tali dejta teskludi kull dejta personali tal-membri tal-ekwipaġġ ikkonċernat.

(e) Fil-każ ta’ kawża jew suspett raġonevoli, it-testijiet għall-alkoħol jistgħu jitwettqu fi kwalunkwe mument.

(f) Il-metodoloġija tal-ittestjar għall-alkoħol għandha tapplika standards ta’ kwalità rikonoxxuti li jiżguraw riżultati tal-ittestjar preċiżi.

(g) Kwalunkwe membru tal-ekwipaġġ tat-titjira jew tal-ekwipaġġ tal-kabina li jirrifjuta li jikkoopera matul it-testijiet jew li jkun gie identifikat li huwa taht l-influenza tal-alkoħol wara test pozittiv ma għandux jithalla jkompli jaħdem.”;

(3) L-Anness IV (il-Parti-CAT) huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt CAT.GEN.MPA.100, il-punt (c)(1) jinbidel b’dan li ġej:

“(1) meta jkun taht l-influenza ta’ sustanzi psikoattivi jew meta ma jkunx f’sikktu minhabba korrimment, gheja, mediċini, mard jew kawżi simili oħrajn;”;

(b) il-punt CAT.GEN.MPA.170 jinbidel b’dan li ġej:

“CAT.GEN.MPA.170 Sustanzi psikoattivi

(a) L-operatur għandu jiehu l-miżuri raġonevoli kollha biex jiżgura li l-ebda persuna ma tidhol jew tkun f’inġenju tal-ajru waqt li tkun taht l-influenza ta’ sustanzi psikoattivi sal-punt li aktarx li tkun fil-periklu s-sikurezza tal-inġenju tal-ajru jew tal-okkupanti tiegħu.

- (b) L-operatur għandu jiżviluppa u jimplimenta politika dwar il-prevenzjoni u d-detezzjoni tal-użu hażin ta' sustanzi psikoattivi minn membri tal-ekwipaġġ tat-titjira u tal-kabina u minn persunal iehor sensittiv mil-lat tas-sikurezza taht il-kontroll dirett tiegħu, sabiex jiżgura li s-sikurezza tal-inġenju tal-ajru u tal-okkupanti tiegħu ma tiġix ipperikolata.
 - (c) Minghajr preġudizzju għal-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli dwar il-protezzjoni tad-dejta dwar l-ittestjar ta' individwi, l-operatur għandu jiżviluppa u jimplimenta proċedura oġġettiva, trasparenti u mhux diskriminatorja għall-prevenzjoni u d-detezzjoni ta' każijiet ta' użu hażin ta' sustanzi psikoattivi mill-ekwipaġġ tat-titjira u tal-kabina tiegħu u minn persunal iehor sensittiv mil-lat tas-sikurezza.
 - (d) Fil-każ ta' riżultat tat-test pożittiv ikkonfermat, l-operatur għandu jinforma lill-awtorità kompetenti tiegħu u lill-awtorità responsabbli għall-persunal ikkonċernat, bħal pereżempju assessor mediku tal-awtorità tal-liċenzji.”;
- (c) il-punt CAT.GEN.MPA.175 jinbidel b'dan li ġej:

“CAT.GEN.MPA.175 Perikli għas-sikurezza

- (a) L-operatur għandu jiehu l-miżuri raġonevoli kollha biex jiżgura li l-ebda persuna ma taġixxi bi traskuraġni, b'mod intenzjonat jew b'negligenza jew tonqos milli taġixxi b'mod li:
 - (1) tpoġġi fil-periklu inġenju tal-ajru jew lill-persuni ta' ġo fih; jew
 - (2) tikkawża jew tippermetti li inġenju tal-ajru jipperikola kwalunkwe persuna jew proprjetà.
 - (b) L-operatur għandu jiżgura li l-ekwipaġġ tat-titjira tkun saritlu valutazzjoni psikoloġika qabel ma jibda t-titjir tal-linja sabiex:
 - (1) jiġu identifikati attributi psikoloġiċi u l-adekwatezza tal-ekwipaġġ tat-titjira fir-rigward tal-ambjent tax-xogħol; u
 - (2) titnaqqas il-probabbiltà ta' interferenza negattiva mat-tħaddim sikur tal-inġenju tal-ajru.
 - (c) Meta wiehed iqis id-daqs, in-natura u l-kumplessità tal-attività ta' operatur, operatur jista' jissostitwixxi l-valutazzjoni psikoloġika msemmija fil-punt (b) b'valutazzjoni interna tal-attributi psikoloġiċi u tal-adekwatezza tal-ekwipaġġ tat-titjira.”;
- (d) jiddaħhal il-punt CAT.GEN.MPA.215 li ġej:

“CAT.GEN.MPA.215 Programm ta' appoġġ

- (a) L-operatur għandu jippermetti, jiffaċilita u jiżgura l-aċċess għal programm ta' appoġġ proattiv u nonpunitiv li jgħin u jappoġġa lill-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira biex jirrikonossu, jitrattaw u jgħidbu kwalunkwe problema li tista' taffettwa b'mod negattiv l-kapaċità tagħhom li jeżerċitaw il-privileġġi tal-liċenzja tagħhom b'mod sikur. It-tali aċċess għandu jkun disponibbli għall-ekwipaġġ tat-titjira kollu.
 - (b) Minghajr preġudizzju għal-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta, il-protezzjoni tal-kunfidenzjalità tad-dejta għandha tkun prerekwizit għal programm ta' appoġġ effikaci minhabba li thegġeġ l-użu ta' programm bħal dan u tiżgura l-integrità tiegħu.”;
- (e) fil-punt CAT.GEN.NMPA.100, il-punt (b)(1) jinbidel b'dan li ġej:
- “(1) meta jkun taht l-influenza ta' sustanzi psikoattivi jew meta ma jkunx f'sikktu minhabba korriment, gheja, mediċini, mard jew kawzi simili oħrajn;”;
- (f) fil-punt CAT.IDE.A.150, jiżdied il-punt (c) li ġej:
- “(c) L-ajruplani li jaħdmu b'magna b'turbina li għalihom iċ-ċertifikat ta' ajrunavigabbiltà individwali (certificate of airworthiness, CofA) ikun inhareġ għall-ewwel darba wara l-1 ta' Jannar 2019 u li jkollhom MCTOM ta' 5 700 kg jew inqas u MOPSC ta' bejn sitta u disgha, għandhom ikunu mghammra b'TAWS li tissodisfa r-rekwiziti għat-tagħmir tal-Klassi B, kif speċifikat fi standard aċċettabbli.”;
- (4) L-Anness VI (il-Parti-NCC) huwa emendat kif ġej:
- (a) fil-punt NCC.GEN.105, il-punt (e)(2) jinbidel b'dan li ġej:
- “(2) meta jkun taht l-influenza ta' sustanzi psikoattivi jew għal raġunijiet oħra kif imsemmi fil-punt 7.g tal-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.”;

(5) L-Anness VII (il-Parti-NCO) huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt NCO.SPEC.115, il-punt (e)(2) jinbidel b'dan li ġej:

“(2) meta jkun taht l-influwenza ta' sustanzi psikoattivi jew għal raġunijiet oħra kif imsemmi fil-punt 7.g tal-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.”;

(6) L-Anness VIII (il-Parti-SPO) huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt SPO.GEN.105, il-punt (e)(2) jinbidel b'dan li ġej:

“(2) meta jkun taht l-influwenza ta' sustanzi psikoattivi jew għal raġunijiet oħra kif imsemmi fil-punt 7.g tal-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.”;

(b) il-punt SPO.IDE.A.130 jinbidel b'dan li ġej:

“SPO.IDE.A.130 Sistema ta' twissija u ta' għarfien tat-terren (Terrain awareness warning system — TAWS)

(a) L-ajruplani li jahdmu b'magna b'turbina li jkollhom massa massima ta' tluġh iċċertifikata (maximum certified take-off mass, MCTOM) ta' aktar minn 5 700 kg jew MOPSC ta' aktar minn disgha għandhom ikunu mghammra b'TAWS li tissodisfa r-rekwiziti għal:

(1) tagħmir tal-kategorija A, kif speċifikat fi standard aċċettabbli, fil-każ ta' ajruplani li għalihom ikun inhareġ għall-ewwel darba ċ-ċertifikat tal-ajrunavigabbiltà individwali (CofA) wara l-1 ta' Jannar 2011; jew

(2) tagħmir tal-kategorija B, kif speċifikat fi standard aċċettabbli, fil-każ ta' ajruplani li għalihom ikun inhareġ għall-ewwel darba ċ-ċertifikat tal-ajrunavigabbiltà individwali (CofA) fl-1 ta' Jannar 2011 jew qabel dik id-data.

(b) Meta jintużaw f'operazzjonijiet kummerċjali, l-ajruplani li jahdmu b'magna b'turbina li għalihom iċ-ċertifikat ta' ajrunavigabbiltà individwali (CofA) ikun inhareġ għall-ewwel darba wara l-1 ta' Jannar 2019 u li jkollhom MCTOM ta' 5 700 kg jew inqas u MOPSC ta' bejn sitta u disgha, għandhom ikunu mghammra b'TAWS li tissodisfa r-rekwiziti għat-tagħmir tal-Klassi B, kif speċifikat fi standard aċċettabbli.”.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1043**tal-24 ta' Lulju 2018**

li jikkonċerna n-nuqqas ta' tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva fenamidon, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(1) u l-Artikolu 78(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/68/KE ⁽²⁾ inkludiet il-fenamidon bħala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ⁽³⁾.
- (2) Is-sustanzi attivi li hemm fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE jitqiesu li ġew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 u qeghdin elenkati fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Kif stipulat fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, l-approvazzjoni tas-sustanza attiva fenamidon tiskadi fil-31 ta' Lulju 2019.
- (4) Ġiet ipprezentata applikazzjoni għat-tiġdid tal-approvazzjoni tal-fenamidon skont l-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 ⁽⁵⁾ fil-perjodu taż-żmien previst f'dak l-Artikolu.
- (5) L-applikant ipprezenta d-dossiers supplimentari meħtieġa skont l-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012. L-Istat Membru relatatur sab li l-applikazzjoni kienet shiħa.
- (6) L-Istat Membru relatatur hejja rapport ta' valutazzjoni tat-tiġdid b'konsultazzjoni mal-Istat Membru korelatatur u pprezentah lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità") u lill-Kummissjoni fit-12 ta' Frar 2015.
- (7) L-Awtorità bagħtet ir-rapport ta' valutazzjoni tat-tiġdid lill-applikanti u lill-Istati Membri għall-kummenti tagħhom, u għaddiet il-kummenti li rċeviet lill-Kummissjoni. L-Awtorità qagħdet ukoll id-dossier tas-sommarju supplimentari għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.
- (8) Fil-11 ta' Frar 2016, l-Awtorità bagħtet lill-Kummissjoni l-konklużjoni tagħha ⁽⁶⁾ dwar jekk jistax ikun mistenni li l-fenamidon tissodisfa l-kriterji ta' approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (9) L-Awtorità identifikat thassib speċifiku. B'mod partikolari, ma kienx possibbli li tintlaħaq konklużjoni dwar il-potenzjal ġenotossiku tal-fenamidon u ma setgħux jiġu stabbiliti l-valuri ta' referenza bbażati fuq is-saħħa. Għaldaqstant, ma setgħux jitwettqu il-valutazzjonijiet tar-riskji għall-konsumatur u ta' daww mhux dijetetiċi. Barra minn hekk, ġie indikat potenzjal għoli ta' kontaminazzjoni tal-ilma ta' taħt l-art oghla mil-limitu parametrik tal-ilma tax-xorb ta' 0,1 µg/L minn metabolit tossikoloġikament rilevanti (RPA 412708) fix-xenarji kollha pertinenti

⁽¹⁾ ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/68/KE tal-11 ta' Lulju 2003 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi trifloxystrobin, carfentrazone-ethyl, mesotrione, fenamidone u isoxaflutole bħala sustanzi attivi (GU L 177, 16.7.2003, p. 12).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (GU L 230, 19.8.1991, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqşam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (GU L 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tiġdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (GU L 252, 19.9.2012, p. 26).

⁽⁶⁾ EFSA (l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel), 2016. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance fenamidon. (Konklużjoni dwar l-evalwazzjoni bejn il-pari tal-valutazzjoni tar-riskju tal-pestiċidi tas-sustanza attiva fenamidon.) EFSA Journal 2016;14(2):4406, 173 pp. doi:10.2903/j.efsa.2016.4406. Disponibbli online: www.efsa.europa.eu.

għall-uċuħ tar-raba' mkabbra f'hamrija li b'mod predominanti jkollha pH ta' 7 jew aktar. Barra minn hekk, l-Awtorità kkonkludiet li ma setghetx tiġi ffinalizzata l-valutazzjoni tar-riskju għall-konsumatur tal-espożizzjoni għal metabolit ieħor tal-ilma ta' taht l-art (RPA 412636) li jinsab ukoll f'ikel li joriġina mill-pjanti u mill-annimali. Barra minn hekk, id-definizzjonijiet tar-residwu għall-valutazzjoni tar-riskju fil-komoditajiet tal-pjanti u l-annimali mhumiex finalizzati f'termini tal-inklużjoni tal-metaboliti potenzjalment rilevanti. Fl-aħħar nett, l-Awtorità kkonkludiet li l-valutazzjoni tar-riskju għall-mammiferi selvaġġi ma setghetx tiġi ffinalizzata u, abbażi tal-informazzjoni disponibbli, ma setax jiġi eskluż riskju għoli għall-organizmi akkwatiċi minn espożizzjoni għall-metabolit aċetofenon.

- (10) Il-Kummissjoni stiednet lill-applikant jippreżenta l-kummenti tiegħu dwar il-konklużjoni tal-Awtorità. Barra minn hekk, f'konformità mat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012, il-Kummissjoni stiednet lill-applikant biex jippreżenta l-kummenti tiegħu dwar l-abbozz tar-rapport tat-tigdid. L-applikant ippreżenta l-kummenti tiegħu, u dawn ġew eżaminati bir-reqqa.
- (11) Madankollu, minkejja l-argumenti mressqa mill-applikant, it-thassib relatat mas-sustanza attiva ma setax jiġi eliminat.
- (12) B'konsegwenza ta' dan, fir-rigward ta' wiehed jew iktar mill-użi rappreżentattivi ta' mill-inqas prodott wiehed għall-protezzjoni tal-pjanti ma ġiex stabbilit li l-kriterji għall-approvazzjoni previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 ġew issodisfati. Huwa għalhekk xieraq li ma tiġġeddidx l-approvazzjoni tas-sustanza attiva fenamidon f'konformità mal-Artikolu 20(1)(b) ta' dak ir-Regolament.
- (13) Għalhekk, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 jenhtieg li jiġi emendat skont dan.
- (14) L-Istati Membri jenhtieg li jingħataw żmien biex jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-fenamidon.
- (15) Rigward il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-fenamidon, meta l-Istati Membri jagħtu xi perjodu ta' grazzja f'konformità mal-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, dan il-perjodu jenhtieg li jiskadi sa mhux aktar tard mill-14 ta' Novembru 2019.
- (16) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/917 ⁽¹⁾ estenda d-data ta' skadenza tal-fenamidon sal-31 ta' Lulju 2019 biex jippermetti li l-proċess ta' tigdid jitlestha qabel ma tiskadi l-approvazzjoni ta' dik is-sustanza. Madankollu, billi qed tittiehed deċiżjoni qabel din id-data ta' skadenza estiża, dan ir-Regolament jenhtieg li japplika minnufih.
- (17) Dan ir-Regolament ma jipprevenix il-preżentazzjoni ta' applikazzjoni ohra għall-approvazzjoni tal-fenamidon skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009.
- (18) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Nuqqas ta' tigdid tal-approvazzjoni ta' sustanza attiva

L-approvazzjoni tas-sustanza attiva fenamidon mhijiex qed tiġġedded.

Artikolu 2

Emendi fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

Fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, titħassar ir-ringiela 62 dwar il-fenamidon.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/917 tas-27 ta' Ġunju 2018 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi alfaċipermetrina, beflubutammid, benalassil, bentjavalikarb, bifenazaat, boskalid, bromossinil, kaptan, karvone, klorprofam, ċjażofammid, desmedifam, dimetoat, dimetomorf, dikwat, etefon, etoprofos, etossazol, famoksadon, fenamidon, fenamifos, flumjoksażina, fluwossastrobin, folpet, foramsulfuron, formetanat, u r-razza *Gliocladium catenulatum*: J1446, isossaflutol, metalaksil-m, metjokarb, metossifenożid, metribużin, milbemektin, oksasulfuron, ir-razza 251 *Paecilomyces lilacinus*, fenmedifam, fosmet, pirimifos-metil, propamokarb, protijokonażol, pimetrozin u s-metolaklor (ĠU L 163, 28.6.2018, p. 13).

*Artikolu 3***Miżuri tranżitorji**

L-Istati Membri għandhom jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-fenamidon bħala sustanza attiva sa mhux aktar tard mill-14 ta' Frar 2019.

*Artikolu 4***Perjodu ta' grazzja**

Kull perjodu ta' grazzja li jagħtu l-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 għandu jkun qasir kemm jista' jkun u għandu jiskadi sa mhux aktar tard mill-14 ta' Novembru 2019.

*Artikolu 5***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1044

tat-23 ta' Lulju 2018

li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influenza avjarja b'patogeniċità gholja f'ċerti Stati Membri

(notifikata bid-dokument C(2018) 4795)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/247 ⁽³⁾ giet adottata wara t-tifqighat tal-influenza avjarja b'patogeniċità gholja tas-sottotip H5 f'għadd ta' Stati Membri ("l-Istati Membri kkonċernati"), u l-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza mill-awtorità kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati skont l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ⁽⁴⁾.
- (2) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tistipula li ż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati skont id-Direttiva 2005/94/KE jridu jinkludu mill-inqas iż-żoni elenkati bħala żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni. Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tistipula wkoll li l-miżuri li jridu jiġu applikati fiż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, kif previst fl-Artikolu 29(1) u fl-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE, iridu jinżammu mill-inqas sad-dati għal daww iz-żoni stabbiliti fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni.
- (3) Mid-data tal-adozzjoni tagħha l-hawn, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 giet emendata diversi drabi biex jitqiesu l-iżviluppi fis-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tal-influenza avjarja. B'mod partikolari, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 giet emendata bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/696 ⁽⁵⁾ biex jiġu stabbiliti r-regoli dwar id-dispaċċ tal-konsenji ta' flieles ta' jum miż-żoni tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247. Dik l-emenda qieset il-fatt li hemm riskju baxx ħafna li l-flieles ta' jum ixerrdu l-influenza avjarja b'patogeniċità gholja meta mqabbla ma' prodotti bażiċi ohra tat-tjur.
- (4) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 giet emendata wkoll sussegwentement bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1841 ⁽⁶⁾ biex jissahħu l-miżuri ta' kontroll tal-mard applikabbli fejn hemm riskju akbar li tinxtered l-influenza avjarja b'patogeniċità gholja. Għaldaqstant, issa d-Deciżjoni ta'

⁽¹⁾ ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.

⁽²⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/247 tad-9 ta' Frar 2017 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influenza avjarja b'patogeniċità gholja f'ċerti Stati Membri (ĠUL 36, 11.2.2017, p. 62).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influenza tat-tjur u li tħassar id-Direttiva 92/40/KEE (ĠUL 10, 14.1.2006, p. 16).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/696 tal-11 ta' April 2017 li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influenza avjarja b'patogeniċità gholja f'ċerti Stati Membri (ĠUL 101, 13.4.2017, p. 80).

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1841 tal-10 ta' Ottubru 2017 li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat ta' influenza avjarja b'patogeniċità gholja f'ċerti Stati Membri (ĠUL 261, 11.10.2017, p. 26).

Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tipprevedi l-istabbiliment fil-livell tal-Unjoni ta' żoni ristretti oħra fl-Istati Membri kkonċernati, kif imsemmi fl-Artikolu 16(4) tad-Direttiva 2005/94/KE, wara tifqigha jew tifqighat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja, u kemm idumu l-miżuri li jridu jiġu applikati fihom. Issa d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tistipula wkoll ir-regoli għad-dispaċċ tat-tjur haġ, tal-flieles ta' jum u tal-bajd għat-tifqis miż-żoni ristretti l-oħra lejn Stati Membri oħra, soġġetti għal ċerti kundizzjonijiet.

- (5) Barra minn hekk, l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 gie emendat diversi drabi, l-aktar biex jitqiesu l-bidliet fil-konfini taż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti mill-Istati Membri kkonċernati skont id-Direttiva 2005/94/KE.
- (6) L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 gie emendat l-aħħar bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/894 ⁽¹⁾, wara n-notifika mill-Bulgarija dwar tifqigha ġdida ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5N8 f'azjenda tat-tjur li tinsab fir-reġjun ta' Dobrich ta' dak l-Istat Membru. Il-Bulgarija nnotifikat ukoll lill-Kummissjoni li ħadet il-miżuri meħtieġa li teżiġi d-Direttiva 2005/94/KE wara dik it-tifqigha l-ġdida, inkluż l-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza madwar l-azjenda tat-tjur infettata.
- (7) Mid-data tal-aħħar emenda tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/894 l-hawn, il-Bulgarija nnotifikat lill-Kummissjoni dwar tifqigha oħra ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5 f'azjenda tat-tjur li tinsab mill-ġdid fir-reġjun ta' Dobrich ta' dak l-Istat Membru.
- (8) Il-Bulgarija nnotifikat ukoll lill-Kummissjoni li ħadet il-miżuri meħtieġa li teżiġi d-Direttiva 2005/94/KE wara li sehhet dik it-tifqigha l-ġdida, inkluż l-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza madwar l-azjenda tat-tjur infettata f'dak l-Istat Membru.
- (9) Il-Kummissjoni eżaminat dawk il-miżuri flimkien mal-Bulgarija, u l-Kummissjoni hija sodisfatta li l-konfini taż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, stabbiliti mill-awtorità kompetenti tal-Bulgarija, jinsabu l-bogħod biżżejjed mill-azjenda tat-tjur fejn giet ikkonfermata t-tifqigha l-ġdida.
- (10) Biex ikun evitat kwalunkwe tfixkil bla bżonn għall-kummerċ fl-Unjoni u biex ikunu evitati l-ostakli għall-kummerċ mhux ġustifikati u imposti minn pajjiżi terzi, jeħtieġ li fil-livell tal-Unjoni, flimkien mal-Bulgarija, jiġu deskritti malajr iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti fil-Bulgarija, skont id-Direttiva 2005/94/KE, wara t-tifqigha l-ġdida tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'dak l-Istat Membru.
- (11) Għalhekk id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 jenhtieg tiġi aġġornata biex titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika aġġornata fil-Bulgarija marbuta mal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja. B'mod partikolari, jenhtieg li fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 jiġu elenkati iż-żoni l-ġodda ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fil-Bulgarija li ġew stabbiliti u li issa huma soġġetti għar-restrizzjonijiet skont id-Direttiva 2005/94/KE.
- (12) Għalhekk jenhtieg li l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 jiġi emendat biex tiġi aġġornata r-reġjonalizzazzjoni fil-livell tal-Unjoni halli jiġi inklużi iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti fil-Bulgarija, skont id-Direttiva 2005/94/KE, wara t-tifqigha l-ġdida tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'dak l-Istat Membru, u kemm se jdumu r-restrizzjonijiet applikabbli fihom.
- (13) Għaldaqstant jenhtieg li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 tiġi emendata skont dan.
- (14) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOttat din id-Deciżjoni:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 hu emendat skont l-Anness ta' din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/894 tal-21 ta' Ġunju 2018 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 dwar miżuri protettivi marbuta ma' tifqighat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja f'ċerti Stati Membri (ĠU L 159, 22.6.2018, p. 37).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/247 hu emendat kif ġej:

(1) Fil-Parti A, l-entrata għall-Bulgarija hi sostitwita b'dan li ġej:

“Stat Membru: Il-Bulgarija

Żona li tinkludi:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 29(1) tad-Direttiva 2005/94/KE
Ir-reġjun ta' Dobrich:	
Il-muniċipalità ta' Dobrich — Donchevo — Bogdan — Opanets	21.7.2018
Il-muniċipalità ta' Dobrich: — Miladinovtsi — Lovtchantsi	29.7.2018”

(2) Fil-Parti B, l-entrata għall-Bulgarija hi sostitwita b'dan li ġej:

“Stat Membru: Il-Bulgarija

Żona li tinkludi:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
Ir-reġjun ta' Dobrich:	
Il-muniċipalità ta' Dobrich: — Stefanovo	18.6.2018 sat-30.7.2018
Il-muniċipalità ta' Dobrich: — Miladinovtsi — Lovtchantsi	30.7.2018 sas-7.8.2018
Il-muniċipalità ta' Dobrich: — Donchevo — Bogdan — Opanets	22.7.2018 sat-30.7.2018
Il-muniċipalità ta' Dobrich: — Stefanovo — Branishte — Dobrich — Draganovo — Novo Botevo — Odrintsi — Plachidol — Vedrina — Vrachantsi	30.7.2018

Żona li tinkludi:	Data sa meta applikabbli skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 2005/94/KE
Il-muniċipalità ta' Dobrich: — Karapelit — Polkovnik Ivanovo — Smolnitsa — Malka Smolnitsa — Samuilovo — Zlatia — Kozloduitsi — Medovo — Geshanovo — Enevo — Orlova Mogila — Dolina — Tyanovo	7.8.2018"

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 2/2018 TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-UKRAJNA FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ

tal-14 ta' Mejju 2018

dwar l-ikkalkolar mill-ġdid tal-iskeda ta' tnehhija tad-dazji fuq l-esportazzjonijiet u l-miżuri ta' salvagwardja ghad-dazji fuq l-esportazzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I-C u I-D għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni [2018/1045]

IL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Ukrajna, min-naha l-oħra, iffirmat fi Brussell fis-27 ta' Gunju 2014,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 486 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Ukrajna, min-naha l-oħra ("il-Ftehim"), partijiet mill-Ftehim, inklużi d-dispożizzjonijiet dwar it-tnehhija tad-dazji doganali, u l-Annessi I-C sa I-D relatati għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim huma applikati fuq bażi proviżorja mill-1 ta' Jannar 2016.
- (2) L-Anness I-C għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim, li jistabbilixxi l-iskedi ta' tnehhija tad-dazji fuq l-esportazzjonijiet tal-Ukrajna, jipprevedi li hemm bżonn li jsir l-ikkalkolar mill-ġdid tat-tabella sabiex tinżamm il-preferenza relattiva, (l-istess proporzjon), meta mqabbla mar-rati tad-dazju fuq l-esportazzjonijiet stabbiliti mid-WTO applikabbli għal kull perjodu f'każ li d-dispożizzjonijiet tal-Ftehim relatati mal-kummerċ jidhlu fis-sehh wara l-15 ta' Mejju 2014.
- (3) L-Anness I-D għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim, li jistabbilixxi miżuri ta' salvagwardja fil-forma ta' soprataxxa li għandha tkun applikata għad-dazju fuq l-esportazzjoni ta' merkanzija speċifika, jistipula wkoll li hemm bżonn li jsir kalkolu mill-ġdid tat-tabella biex tinżamm il-preferenza relattiva, (l-istess proporzjon), meta mqabbla mar-rati tad-dazju fuq l-esportazzjonijiet stabbiliti mid-WTO applikabbli għal kull perjodu f'każ li d-dispożizzjonijiet tal-Ftehim relatati mal-kummerċ jidhlu fis-sehh wara l-15 ta' Mejju 2014.
- (4) Hemm bżonn li ssir emenda teknika fl-Anness I-C għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim għall-kodiċi tariffarju 1207 99 97 00 sabiex jirrifletti d-deskrizzjoni korretta skont il-United Commodities Classifier (UKTZED) tal-Ukrajna.
- (5) L-Artikolu 463(3) tal-Ftehim jistipula li l-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jista' jaġġorna jew jemenda l-Annessi għall-Ftehim.
- (6) L-Artikolu 465(2) tal-Ftehim jispeċifika li l-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jista' jiddelega kwalunkwe mis-setgħat tiegħu, inkluż is-setgħa li jiehu deċiżjonijiet vinkolanti, lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni. Taht l-Artikolu 465(4) tal-Ftehim, dak il-Kumitat għandu jiltaqa' f'konfigurazzjoni speċifika sabiex jindirizza l-kwistjonijiet kollha relatati mat-Titolu IV (Kummerċ u materji relatati mal-Kummerċ) tal-Ftehim.
- (7) Il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni UE-Ukrajna għadda s-setgħa lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ (il-"Kumitat tal-Kummerċ") bid-Deċiżjoni Nru 3/2014 tal-15 ta' Diċembru 2014 sabiex jaġġorna jew jemenda ċerti annessi relatati mal-kummerċ, inklużi l-Annessi I-C u I-D għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim.
- (8) Huwa għalhekk xieraq li l-Kumitat tal-Kummerċ jadotta deċiżjoni li tikkalkola mill-ġdid l-iskeda dwar it-tnehhija tad-dazji fuq l-esportazzjonijiet stabbiliti fl-Anness I-C u I-D għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness I-C għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Ukrajna, min-naha l-oħra, huwa b'dan sostitwit bl-Anness stabbilit fl-Appendiċi 1 għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

L-Anness I-D għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Ukrajna, min-naha l-oħra, huwa b'dan sostitwit bl-Anness stabbilit fl-Appendiċi 2 għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Mejju 2018.

Għall-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ

Il-President

Is-Segretarji

Għall-Ukrajna

Għall-UE

Nataliya MYKOLSKA

Oleksiy ROZHKOV

Christian Frigaard RASMUSSEN

L-ISKEDI TA' TNEHHIJA TAD-DAZJI FUQ L-ESPORTAZZJONIJIET

Id-dazji espressi f% sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Bhejjem u materja prima tal-ġlud

Il-kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	DFS (2016 (!))	DFS + 1 (2017)	DFS + 2 (2018)	DFS + 3 (2019)	DFS + 4 (2020)	DFS + 5 (2021)	DFS + 6 (2022)	DFS + 7 (2023)	DFS + 8 (2024)	DFS + 9 (2025)	DFS + 10 (2026)	Miżuri ta' salva- gwardja
	Annimali tal-ifrat ħajjin ta' speċi domestiċi, għajr annimali ta' razza pura għar-razza:												
0102 90 05 00	Speċi domestiċi ta' piż li ma jaqbiżx 80 kg	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 21 00	Speċi domestiċi ta' piż li jaqbeż 80 kg iżda li ma jaqbiżx 160 kg għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 29 00	Speċi domestiċi ta' piż li jaqbeż 80 kg iżda li ma jaqbiżx 160 kg mhux għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 41 00	Speċi domestiċi ta' piż li jaqbeż 160 kg iżda li ma jaqbiżx 300 kg għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 49 00	Speċi domestiċi ta' piż li jaqbeż 160 kg iżda li ma jaqbiżx 300 kg mhux għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 51 00	Għoġġiela (annimali tal-ifrat nisa li qatt ma welldu) ta' piż li jaqbeż 300 kg għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	

Il-kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	DFS (2016 ⁽¹⁾)	DFS + 1 (2017)	DFS + 2 (2018)	DFS + 3 (2019)	DFS + 4 (2020)	DFS + 5 (2021)	DFS + 6 (2022)	DFS + 7 (2023)	DFS + 8 (2024)	DFS + 9 (2025)	DFS + 10 (2026)	Miżuri ta' salva- gwardja
0102 90 59 00	Għoġġiela (annimali tal-ifrat nisa li qatt ma welldu) ta' piż li jaqbeż 300 kg mhux għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 61 00	Baqar ta' piż li jaqbeż 300 kg għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 69 00	Baqar ta' piż li jaqbeż 300 kg mhux għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 71 00	Speċi domestiċi għajr għoġġiela u baqar ta' piż li jaqbeż 300 kg għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 79 00	Speċi domestiċi għajr għoġġiela u baqar ta' piż li jaqbeż 300 kg mhux għall-qatla	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0102 90 90 00	Frat mhux domestiċi	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
	Nagħaġ hajjin:												
0104 10 10 00	Annimali ta' razza pura għar-razza	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0104 10 30 00	Hrief (li ma jkollhomx iżjed minn sena)	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
0104 10 80 00	Nagħaġ hajjin ohra għajr annimali ta' razza pura għar-razza u hrief (sal-età ta' sena)	8,0	7,2	6,4	5,6	4,8	4,0	3,2	2,4	1,6	0,8	0,0	
4101	Ġlud mhux maħdumin ta' bhejjem tal-ifrat (inkluż buflu) jew annimali ekwini (friski, jew immellhin, imnixxfin, trattati bil-gir, imnaddfin jew ippreparati mod iehor, iżda mhux ikkunzati, mhejjijin għall-parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar imnehhi jew maqsumin jew le	11	9,84	8,70	7,95	7,14	6,25	5,0	3,75	2,5	1,25	0,0	ara l-Anness I-D

Il-kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	DFS (2016 ⁽¹⁾)	DFS + 1 (2017)	DFS + 2 (2018)	DFS + 3 (2019)	DFS + 4 (2020)	DFS + 5 (2021)	DFS + 6 (2022)	DFS + 7 (2023)	DFS + 8 (2024)	DFS + 9 (2025)	DFS + 10 (2026)	Miżuri ta' salva- gwardja
4102	Ġlud mhux maħdumin ta' nagħhaġ jew hrief (friski, jew immellhin, imnixxfin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, izda mhux ikkunzati, imhejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bis-suf imnehhi jew maqsumin jew le, hlief daww imhollijin barra bin-nota 1(c) ta' dan il-kapitolu	11	9,84	8,70	7,95	7,14	6,25	5,0	3,75	2,5	1,25	0,0	ara l-Anness I-D
4103 90	Ġlud mhux maħdumin oħrajn (friski jew immellhin, imnixxfin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor izda mhux ikkunzati, imhejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar imnehhi jew maqsumin jew le, hlief daww imhollijin barra bin-Nota 1(b) jew 1(c) għal dan il-kapitolu barra r-rettili u l-hnieżer	11	9,84	8,70	7,95	7,14	6,25	5,0	3,75	2,5	1,25	0,0	ara l-Anness I-D

(¹) Minn hawn 'l quddiem is-sena 2016 tintwera għal finijiet ta' informazzjoni u esklussivament biex tindika l-mument tad-dhul fis-seħh (DFS) tal-Ftehim u l-konformità tad-data fit-tabella b'livell miftiehem tad-dazji fuq l-esportazzjonijiet.

Żrieragħ ta' ċerti tipi ta' wċuħ li jipproduċu ż-żejt

Il-kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	DFS (2016)	DFS + 1 (2017)	DFS + 2 (2018)	DFS + 3 (2019)	DFS + 4 (2020)	DFS + 5 (2021)	DFS + 6 (2022)	DFS + 7 (2023)	DFS + 8 (2024)	DFS + 9 (2025)	DFS + 10 (2026)	Miżuri ta' salva- gwardja
1204 00	Linseed (żerriegħa tal-kittien), miksura jew le	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7	1,8	0,9	0,0	
1206 00	Żerriegħa tal-ġirasol, imkissra jew le	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7	1,8	0,9	0,0	ara l-Anness I-D
1207 99 97 00	Żerriegħa tal-kittien foloz (<i>Camelina</i> spp.)	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7	1,8	0,9	0,0	

Fdal tal-metall illigat li fih il-hadid, fdal tal-metall li ma fihx hadid u prodotti semimanifatturati minnhom

Il-kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	DFS (2016)	DFS + 1 (2017)	DFS + 2 (2018)	DFS + 3 (2019)	DFS + 4 (2020)	DFS + 5 (2021)	DFS + 6 (2022)	DFS + 7 (2023)	DFS + 8 (2024)	DFS + 9 (2025)	DFS + 10 (2026)	Miżuri ta' salva- gwardja
7202 99 80 00	Ferrochrome nikil u ferro-ligi oħrajn	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
7204 21	Skart u fdal ta' azzar li ma jsaddadx	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7204 29 00 00	Skart u fdal ta' azzar illigat, oħrajn	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7204 50 00 00	Skart f'ingotti (charge ingots) għat-tidwib mill-ġdid, ta' azzar illigat	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7218 10 00 00	Stainless steel f'forma ta' ingotti u f'forom oħrajn primarji	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7401 00 00 00	Mattes tar-ram; ram siment (ram ippreċipitat)	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7402 00 00 00	Ram mhux irfinat; anodi tar-ram għal irfinar elettrolitiku	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7403 12 00 00	Cast bars għall-manifattura ta' wajers (biċċiet shah ta' wajer) ta' ram raffinat	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7403 13 00 00	Billette ta' ram raffinat	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7403 19 00 00	Ram raffinat, oħrajn	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7403 21 00 00	Ligi bażi ta' ram-żingu (ram isfar)	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D
7403 22 00 00	Ligi bażi ta' ram-landa (bronż)	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-Anness I-D

Il-kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	DFS (2016)	DFS + 1 (2017)	DFS + 2 (2018)	DFS + 3 (2019)	DFS + 4 (2020)	DFS + 5 (2021)	DFS + 6 (2022)	DFS + 7 (2023)	DFS + 8 (2024)	DFS + 9 (2025)	DFS + 10 (2026)	Miżuri ta' salva- gwardja
7403 29 00 00	Ligi oħrajn tar-ram (hlief ligi prin- cipali tal-intestatura 7405); ligi ta' ram u nikil (cupronickels), jew ligi ta' ram, nikil u żingu (fidda nikil)	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
7404 00	Skart u fdal ta' ram	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
7405 00 00 00	Ligi prinċipali tar-ram	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
7406	Trabijiet u qxur tar-ram	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
7419 99 10 00	Gradilji u malji tar-ram	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
7415 29 00 00	Ogġetti oħrajn tar-ram mingħajr kamini, hlief għal woxers (inklużi woxers molla)	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
7415 39 00 00	Ogġetti oħrajn tar-ram bil-kamin (hlief għal viti, għall-injam, viti ohra, boltijiet u skorfini)	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
7418 19 90 00	Ogġetti tal-mejda, tal-kċina u oġ- getti oħrajn tad-dar u partijiet tagħhom, tar-ram (ghajr barraxxi għall-borom u biċċiet għall-brix jew illustrar, ingwanti u bħalhom u apparat għat-tisjir jew għat-tis- hin ta' tip użat għal għanijiet tad- dar, mhux elettrici u partijiet tagh- hom)	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
7419	Ogġetti oħrajn tar-ram	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
7503 00	Fdalijiet u skart tan-nikil	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D

Il-kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	DFS (2016)	DFS + 1 (2017)	DFS + 2 (2018)	DFS + 3 (2019)	DFS + 4 (2020)	DFS + 5 (2021)	DFS + 6 (2022)	DFS + 7 (2023)	DFS + 8 (2024)	DFS + 9 (2025)	DFS + 10 (2026)	Miżuri ta' salva- gwardja
7602 00	Skart u fdal ta' aluminju	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
7802 00 00 00	Skart u fdal taċ-ċomb	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
7902 00 00 00	Skart u fdal taż-żingu	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
8002 00 00 00	Skart u fdal tal-landa	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
8101 97 00 00	Skart u fdal tat-tungstenu	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
8105 30 00 00	Skart u fdal ta' kobalt u ta' oġġetti magħmulin minnu	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
8108 30 00 00	Skart u fdal tat-titanju u ta' oġġetti magħmulin minnu	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	ara l-An- ness I-D
8113 00 40 00	Skart u fdal ta' ċermiti u ta' oġġetti magħmulin minnhom	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	

Prodotti tal-iskart u r-ruttam ta' metalli li fihom il-hadid

Il-kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	DFS (2016)	DFS + 1 (2017)	DFS + 2 (2018)	DFS + 3 (2019)	DFS + 4 (2020)	DFS + 5 (2021)	DFS + 6 (2022)	DFS + 7 (2023)	DFS + 8 (2024)	DFS + 9 (2025)	DFS + 10 (2026)	Miżuri ta' salva- gwardja
7204 10 00 00	Skart u fdal ta' hadid fondut	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	0,0	0,0	0,0	
7204 30 00 00	Skart u fdal ta' hadid jew azzar bil-landa	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	0,0	0,0	0,0	
7204 41 10 00	Rbaba tat-torn, qxur, frak, skart tal-qtugh, serratura u trab tal-illimar	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	0,0	0,0	0,0	
7204 41 91 00	Skart tal-prensa u tifrik, f'qatet	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	0,0	0,0	0,0	

Il-kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	DFS (2016)	DFS + 1 (2017)	DFS + 2 (2018)	DFS + 3 (2019)	DFS + 4 (2020)	DFS + 5 (2021)	DFS + 6 (2022)	DFS + 7 (2023)	DFS + 8 (2024)	DFS + 9 (2025)	DFS + 10 (2026)	Miżuri ta' salva- gwardja
7204 41 99 00	Skart tal-prensa u tifrik mhux f'qatet	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	0,0	0,0	0,0	
7204 49 10 00	Skart u fdal ta' metalli tal-hadid, frammentati (imqattgħin biċċiet)	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	0,0	0,0	0,0	
7204 49 30 00	Skart u fdal ta' metalli tal-hadid f'qatet	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	0,0	0,0	0,0	
7204 49 90 00	Skart u fdal tal-hadid differenzjati u mhux differenzjati (sorted and non-sorted)	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	0,0	0,0	0,0	
7204 50 00 00	Skart f'biċċiet (charge bars) għat-tidwib ta' metalli tal-hadid hlief ligi tal-azzar	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 9,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 7,5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 5 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	EUR 3 ghal kull tunnellata	0,0	0,0	0,0"	

APPENDIĊI 2

“ANNESS I-D

MIŻURI TA' SALVAGWARDJA GHAD-DAZZI FUQ L-ESPORTAZZJONIJIET

1. Matul il-*hmistax-il sena* (15) wara d-dhul fis-sehh (DFS) tal-Ftehim, l-Ukrajna tista' tapplika miżura ta' salvagwardja fil-forma ta' *soprataxxa ghad-dazju* tal-esportazzjonijiet fuq il-merkanzija elenkata fl-Anness I-D għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim, konsistenti mal-paragrafi minn 1 sa 11, jekk matul xi perjodu ta' *sena* (1) wara d-DFS il-volum kumulattiv ta' esportazzjonijiet mill-Ukrajna lejn l-UE elenkat skont kull kodiċi doganali Ukren jaqbeż il-livell ta' skatt, kif stabbilit fl-Iskeda tagħha inkluża fl-Anness I-D għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV dwar il-Kummerċ u Kwistjonijiet Relatati mal-Kummerċ tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.
2. Is-soprataxxa li l-Ukrajna tista' tapplika skont il-paragrafu 1 għandha tiġi stipulata skont l-Iskeda tagħha inkluża fl-Anness I-D għall-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tal-Ftehim u tista' biss tiġi applikata għall-kumplament tal-perjodu kif definit fil-paragrafu 1.
3. L-Ukrajna għandha tapplika kwalunkwe miżura ta' salvagwardja b'mod trasparenti. Għal dan l-għan, l-Ukrajna għandha mill-aktar fis possibbli tipprovdi notifika bil-miktub lill-UE bl-intenzjoni tagħha li tapplika tali miżura u tipprovdi t-tagħrif pertinenti kollu inkluż il-volum (ftunnellati) ta' produzzjoni domestika jew ta' għbir ta' materjali, u l-volum ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni u lid-dinja. L-Ukrajna għandha tistieden lill-Unjoni għal konsultazzjonijiet qabel ma tiehu tali miżura sakemm hu prattikabbli sabiex tiġi diskussa din l-informazzjoni. L-ebda miżura ma għandha tittiehed fi żmien 30 jum ta' xogħol wara l-istedina għall-konsultazzjonijiet.
4. L-Ukrajna għandha tiżgura li l-istatistika li tintuża bħala xhieda għal miżuri bħal dawn tkun affidabbli, adegwata u aċċessibbli pubblikament fi żmien xieraq. L-Ukrajna għandha tipprovdi mingħajr dewmien l-istatistika ta' kull tliet xhur dwar il-volumi (ftunnellati) ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni u lid-dinja.
5. L-implimentazzjoni u t-tħaddim tal-Artikolu 31 ta' dan il-Ftehim u l-Annessi relatati jistgħu jkunu s-suġġett ta' diskussjoni u rieżami fil-Kumitat għall-Kummerċ imsemmi fl-Artikolu 465 ta' dan il-Ftehim.
6. Kwalunkwe provvista tal-prodotti inkwistjoni li kienu fi triqithom fuq il-bażi ta' kuntratt li sar qabel ma giet imposta s-soprataxxa skont il-paragrafi 1, 2 u 3, għandha tiġi eżentata minn kwalunkwe tali soprataxxa.
7. Dan l-Anness jistabbilixxi: Din il-merkanzija oriġinarja li tista' tkun soġġetta għal miżuri ta' salvagwardja skont l-Artikolu 31 ta' dan il-Ftehim, il-livelli ta' skatt għall-applikazzjoni ta' tali miżuri definiti għal kull kodiċi doganali Ukren ikkwotat, u s-soprataxxa massima għad-dazji fuq l-esportazzjonijiet li tista' tiġi applikata għal kull perjodu ta' *sena* (1) għal kull tali prodott flimkien mad-dazji fuq l-esportazzjonijiet. Id-dazji kollha huma espressi f'‰ sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor; Id-DFS jirreferi għall-perjodu ta' 12-il xahar wara d-data ta' dhul fis-sehh tal-Ftehim; DFS + 1 jirreferi għal perjodu ta' 12-il xahar li jibda fl-ewwel anniversarju tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim; u l-bqija l-istess sa DFS +15.
8. Għall-materja prima tal-ġlud kif koperti hawn taht:

Kopertura: il-materja prima tal-ġlud li taqa' taht il-kodiċijiet doganali tal-Ukrajna li ġejjin: 4101, 4102, 4103 90.

Sena (WTO)	2016 ⁽¹⁾	2017	2018	2019	2020	2021
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	22,0	21,0	20,0	20,0	20,0	20,0
Sena (il-Ftehim)	DFS	DFS + 1	DFS + 2	DFS + 3	DFS + 4	DFS + 5
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	11,00	9,84	8,70	7,95	7,14	6,25
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	300,0	315,0	330,0	345,0	360,0	375,0
Soprataxxa massima	0,00	0,66	1,30	2,05	2,86	3,75

⁽¹⁾ Minn hawn 'il quddiem is-sena 2016 tintwera għal finijiet ta' informazzjoni u esklussivament biex tindika l-mument tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim u l-konformità tad-data fit-tabella b'livell miftiehem tad-dazji fuq l-esportazzjonijiet.

Sena (WTO)	2022	2023	2024	2025	2026
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 6	DFS + 7	DFS + 8	DFS + 9	DFS + 10
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	5,0	3,75	2,50	1,25	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	390,0	405,0	420,0	435,0	450,0
Soprataxxa massima	5,0	6,25	7,5	8,75	10,0

Sena (WTO)	2027	2028	2029	2030	2031
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 11	DFS + 12	DFS + 13	DFS + 14	DFS + 15
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	450,0	450,0	450,0	450,0	450,0
Soprataxxa massima	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

9. Għaż-żerriegħa tal-ġirasol, imkissra jew le kif koperta hawn taht:

Kopertura: żrieragħ tal-ġirasol, imkissra jew le li jaqgħu taht il-kodiċijiet doganali Ukreni li ġejjin: 1206 00.

Sena (WTO)	2016	2017	2018	2019	2020	2021
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	11,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Sena (il-Ftehim)	DFS	DFS + 1	DFS + 2	DFS + 3	DFS + 4	DFS + 5
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0
Soprataxxa massima	0,9	1,8	2,7	3,6	4,5	5,5

Sena (WTO)	2022	2023	2024	2025	2026
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 6	DFS + 7	DFS + 8	DFS + 9	DFS + 10
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	3,6	2,7	1,8	0,9	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0
Soprataxxa massima	6,4	7,3	8,2	9,1	10,0

Sena (WTO)	2027	2028	2029	2030	2031
L-impenn tal-Ukraina lejn id-WTO	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 11	DFS + 12	DFS + 13	DFS + 14	DFS + 15
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukraina lejn l-UE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0
Soprataxxa massima	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

10. Ghall-fdal tal-metall illigat li fih il-hadid, fdal tal-metall li ma fihx hadid u prodotti semimanifatturati minnhom kif koperti hawn taht:

Kopertura: l-iskart u l-fdal ta' azzar illigat li jaqgħu taht il-kodiċijiet doganali Ukreni li ġejjin: 7204 21, 7204 29 00 00, 7204 50 00 00.

Sena (WTO)	2016	2017	2018	2019	2020	2021
L-impenn tal-Ukraina lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS	DFS + 1	DFS + 2	DFS + 3	DFS + 4	DFS + 5
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukraina lejn l-UE	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	4 000,0	4 200,0	4 400,0	4 600,0	4 800,0	5 000,0
Soprataxxa massima	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

Sena (WTO)	2022	2023	2024	2025	2026
L-impenn tal-Ukraina lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 6	DFS + 7	DFS + 8	DFS + 9	DFS + 10
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukraina lejn l-UE	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	5 200,0	5 400,0	5 600,0	5 800,0	6 000,0
Soprataxxa massima	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Sena (WTO)	2027	2028	2029	2030	2031
L-impenn tal-Ukraina lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 11	DFS + 12	DFS + 13	DFS + 14	DFS + 15
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukraina lejn l-UE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	6 000,0	6 000,0	6 000,0	6 000,0	6 000,0
Soprataxxa massima	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

Kopertura: azzar li ma jsaddadx f'forma ta' lingotti jew f'forom primarji oħra li jaqgħu taħt il-kodiċijiet doganali Ukreni li ġejjin: 7218 10 00 00.

Sena (WTO)	2016	2017	2018	2019	2020	2021
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS	DFS + 1	DFS + 2	DFS + 3	DFS + 4	DFS + 5
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	2 000,0	2 100,0	2 200,0	2 300,0	2 400,0	2 500,0
Soprataxxa massima	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

Sena (WTO)	2022	2023	2024	2025	2026
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 6	DFS + 7	DFS + 8	DFS + 9	DFS + 10
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	2 600,0	2 700,0	2 800,0	2 900,0	3 000,0
Soprataxxa massima	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Sena (WTO)	2027	2028	2029	2030	2031
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 11	DFS + 12	DFS + 13	DFS + 14	DFS + 15
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	3 000,0	3 000,0	3 000,0	3 000,0	3 000,0
Soprataxxa massima	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

Kopertura: ir-ram li jaqa' taħt il-kodiċijiet doganali Ukreni li ġejjin: 7401 00 00 00, 7402 00 00 00, 7403 12 00 00, 7403 13 00 00, 7403 19 00 00.

Sena (WTO)	2016	2017	2018	2019	2020	2021
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS	DFS + 1	DFS + 2	DFS + 3	DFS + 4	DFS + 5
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	200,0	210,0	220,0	230,0	240,0	250,0
Soprataxxa massima	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

Sena (WTO)	2022	2023	2024	2025	2026
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 6	DFS + 7	DFS + 8	DFS + 9	DFS + 10
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	260,0	270,0	280,0	290,0	300,0
Soprataxxa massima	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Sena (WTO)	2027	2028	2029	2030	2031
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 11	DFS + 12	DFS + 13	DFS + 14	DFS + 15
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	300,0	300,0	300,0	300,0	300,0
Soprataxxa massima	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

Kopertura: ir-ram li jaqa' taħt il-kodiċijiet doganali Ukreni li ġejjin: 7403 21 00 00, 7403 22 00 00, 7403 29 00 00.

Sena (WTO)	2016	2017	2018	2019	2020	2021
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (FTA)	DFS	DFS + 1	DFS + 2	DFS + 3	DFS + 4	DFS + 5
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	4 000,0	4 200,0	4 400,0	4 600,0	4 800,0	5 000,0
Soprataxxa massima	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

Sena (WTO)	2022	2023	2024	2025	2026
L-impenn tal-Ukrajna lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 6	DFS + 7	DFS + 8	DFS + 9	DFS + 10
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukrajna lejn l-UE	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	5 200,0	5 400,0	5 600,0	5 800,0	6 000,0
Soprataxxa massima	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Sena (WTO)	2027	2028	2029	2030	2031
L-impenn tal-Ukraina lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 11	DFS + 12	DFS + 13	DFS + 14	DFS + 15
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukraina lejn l-UE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	6 000,0	6 000,0	6 000,0	6 000,0	6 000,0
Soprataxxa massima	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

Kopertura: fdal tal-metall illigat li fih il-hadid, fdal tal-metall li ma fihx hadid u prodotti semimanifatturati minnhom li jaqgħu taħt il-kodiċijiet doganali Ukreni li ġejjin: 7404 00, 7405 00 00 00, 7406, 7418 19 90 00, 7419, 7503 00, 7602 00, 7802 00 00 00, 7902 00 00 00, 8108 30 00 00.

Sena (WTO)	2016	2017	2018	2019	2020	2021
L-impenn tal-Ukraina lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS	DFS + 1	DFS + 2	DFS + 3	DFS + 4	DFS + 5
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukraina lejn l-UE	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	200,0	210,0	220,0	230,0	240,0	250,0
Soprataxxa massima	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

Sena (WTO)	2022	2023	2024	2025	2026
L-impenn tal-Ukraina lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 6	DFS + 7	DFS + 8	DFS + 9	DFS + 10
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukraina lejn l-UE	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	260,0	270,0	280,0	290,0	300,0
Soprataxxa massima	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Sena (WTO)	2027	2028	2029	2030	2031
L-impenn tal-Ukraina lejn id-WTO	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Sena (il-Ftehim)	DFS + 11	DFS + 12	DFS + 13	DFS + 14	DFS + 15
Dazju ta' esportazzjoni tal-Ukraina lejn l-UE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Livell ta' Skatt (ftunnellati)	300,0	300,0	300,0	300,0	300,0
Soprataxxa massima	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

11. Għall-hames snin wara t-tmiem tal-perjodu tranzitorju, jiġifieri, bejn id-DFS + 10 u d-DFS + 15, il-mekkaniżmu ta' salvagwardja se jkompli jkun disponibbli. Il-valur massimu ta' soprataxxa se jonqos b'mod lineari mill-valur tiegħu speċifikat fid-DFS + 10 għal 0 fid-DFS + 15."

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT